

## **Instrukcja obsługi**

# **Lider EP 500**

**Elektryczna przycinarka żyłkowa do trawy**



BHU A. Krysiak  
ul. Rolna 6, 62-081 Baranowo  
tel. 61 650 75 30, fax 61 650 75 32

Instrukcja oryginalna, wydanie I – październik 2011  
Kraj Pochodzenia Chiny

**Przed uruchomieniem przeczytaj instrukcję obsługi!**

## SPIS TREŚCI

1. PRZEZNACZENIE .....	3
2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA .....	3
3. CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA I OPIS PRZYCINAREK .....	4
4. WŁĄCZENIE I WYŁĄCZENIE .....	5
5. INSTALACJA OSŁONY OCHRONNEJ ŻYŁKI I ROLKI DYSTANSOWEJ .....	5
6. MONTAŻ RĘKOJEŚCI DODATKOWEJ .....	6
7. REGULOWANIE WYSOKOŚCI PRZYCINARKI .....	6
8. REGULOWANIE DŁUGOŚCI ŻYŁKI .....	6
9. UŻYCIEM PRZYCINARKI DO PIONOWEGO PRZYCINANIA KRAWĘDZI OBRZEŻY. ....	6
10. WYMIANA ŻYŁKI W SZPULCE GŁOWICY .....	7
11. OBSŁUGA TECHNICZNA I KONSERWACJA .....	7
12. UTYLIZACJA I OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO .....	8
13. GWARANCJA .....	8
14. DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE .....	8

### PIKTOGRAMY:



**Uwaga!**



**Przed uruchomieniem przeczytaj instrukcję obsługi przycinarki**



**Do pracy zakładać okulary ochronne.**



**Do pracy zakładać rękawice ochronne**



**Do pracy zakładać obuwie robocze na nieślizgającej się podeszwie**



**Do pracy zakładać ochronniki słuchu**

### **UWAGA!**

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone rysunki, opisy mogą się różnić od zakupionego towaru oraz mogą zawierać elementy opcjonalne lub specjalistyczne nieprzewidziane w wersji standardowej. Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji. Wszelkie dane zawarte w niniejszej instrukcji są zgodne z informacjami aktualnymi w chwili oddania do druku i mają jedynie charakter informacyjny. Zastrzega się prawo do wprowadzenia zmian specyfikacji technicznych i funkcjonowania wynikających z postępu technicznego. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z najbliższym serwisem lub sprzedawcą.

## 1. PRZEZNACZENIE

Przycinarka elektryczna jest przeznaczona do koszenia niewysokiej ozdobnej trawy lub krótkotrwałych prac wykończeniowych na obrzeżu trawnika.

To urządzenie nie jest przeznaczone do koszenia:

- Trawy wilgotnej,
- Trawy z rosą,
- Roślin ze sztywną łodygą.

To urządzenie nie jest przeznaczone do zawodowego stosowania:

tzn. do koszenia wielkich powierzchni trawy w ogrodach, miejscach publicznych, na łąkach, ogródkach itp. Nie stosować urządzenia do rozdrabniania trawy.

## 2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

W celu uniknięcia zapalenia się, porażenia prądem elektrycznym i innych urazów przycinarkę elektryczną należy stosować zgodnie z wymaganiami niniejszej instrukcji.

**Przed rozpoczęciem pracy należy się upewnić w tym, że:**

- napięcie zasilania silnika elektrycznego przycinarki odpowiada napięciu w sieci zasilania;
- głowica i szpulka z żyłką jest w dobrym stanie i nieuszkodzona;
- gniazdo, przedłużacz, kabel zasilający i ich wtyczki są w dobrym stanie, nie ma uszkodzeń izolacji elektrycznej, jest zapewniona odpowiednia styczność;
- jest zainstalowana osłona ochronna żyłki, przy czym jej otwarta część jest od obsługującego odwrócona (jeśli trzymamy przycinarkę w rękach);
- wyłącznik przycinarki znajduje się w pozycji „Wyłączone”

**W trakcie pracy:**

- Korzystać z przycinarki mogą tylko osoby, które osiągnęły wiek 16 lat.
- Upewnić się, że postronne osoby, dzieci i zwierzęta – znajdują się w odległości nie mniejszej, niż 5m od miejsca koszenia.

Osoba obsługująca przycinarkę ponosi odpowiedzialność za wszystkich znajdujących się w strefie pracy.

- Zapewnić dobre oświetlenie miejsca pracy. Nie pracować o późnej porze.
- Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić powierzchnię trawy do koszenia.

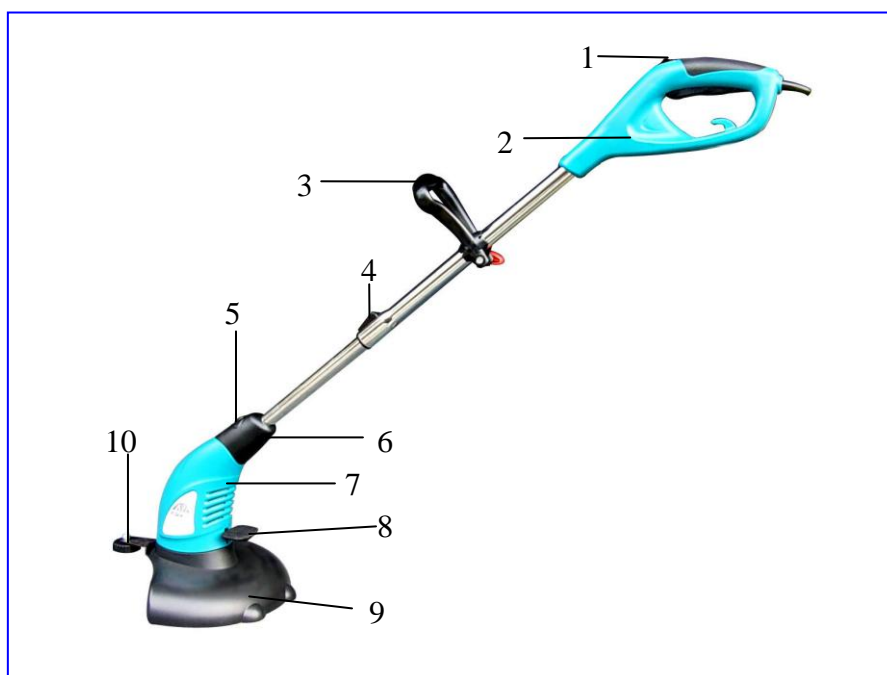
W przypadku odnalezienia obcych przedmiotów: kamieni, gałęzi, śmieci itp. – należy je posprzątać.

- Zabrania się pracy na deszczu, w miejscach wilgotnych, oraz koszenia trawy z rosą.
- Nie stosować przycinarki w pobliżu przedmiotów łatwopalnych.
- Przedłużacz elektryczny powinien być przeciągnięty w ten sposób, aby nie tworzyć przeszkód w przemieszczaniu się i koszeniu trawy.
- Stosować tylko odporne na pył i wilgoć przedłużacze ( o przekroju żyły minimum 0,75 mm<sup>2</sup>), przeznaczone do stosowania na zewnątrz poza pomieszczeniami.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa zalecamy zainstalować urządzenie wyłączania ochronnego (UWO), które zadziała w przypadku wahań szczytowych natężenia prądu w sieci o wartości nie większej od 30 mA

- Pracować w dobrze dopasowanych okularach ochronnych (lub w osłonie twarzy), w pełnym, nieślizgającym się obuwiu, w rękawiczkach, i nasznicach ochronnych.
- Mocno trzymać przycinarkę w rękach zachowując równowagę. Trzymać urządzenie w pozycji z głowicą poziomo nad podłożem, jakakolwiek inna pozycja może spowodować uraz.
- Pilnować czystości otworów wentylacyjnych, zapewniają one krążenie powietrza w celu chłodzenia silnika w trakcie pracy.
- Dane urządzenie jest przeznaczone tylko do koszenia trawy, która rośnie na ziemi. Nie kosić roślin na ścianach, kamieniach, żywopłotów itp.
- Nie dopuszczać zetknięcia głowicy żyłkowej z jakimikolwiek przedmiotami lub przeszkodami: może to spowodować uszkodzenie głowicy lub uraz w wyniku odskoku przedmiotów obcych.
- Głowica z żyłką przez pewien okres czasu kontynuuje ruch po wyłączeniu przycinarki. Dlatego, w celu uniknięcia urazu, trzymać ją z odłala od rąk i nóg.
- Zabrania się zatrzymania głowicy ręką.
- Wyłączać przycinarkę i wyciągać wtyczkę z gniazda za każdym razem przed naprawą i obsługą urządzenia (czyszczeniem, wyregulowaniem, sprawdzeniem braku uszkodzeń połączeń elektrycznych).
- Nie pozostawiać przycinarki bez nadzoru.
- Przechowywać produkt w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Nie wprowadzać własnych zmian do konstrukcji przycinarki: jest to niebezpieczne.

**Uwaga!** W celu uniknięcia przegrzania silnika elektrycznego i zepsucia przycinarki należy po 15 minutowej nieprzerwanej pracy przycinarki wyłączać ją i zrobić przerwę na 10-15 minut.

### 3. CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA I OPIS PRZYCINAREK



- |                                              |                     |
|----------------------------------------------|---------------------|
| 1. Blokada wyłącznika (pod spodem wyłącznik) | 6. Głowica obracana |
| 2. Rękojeść                                  | 7. Obudowa silnika  |

3. Rękojeść dodatkowa
4. Przycisk zmiany regulacji wysokości
5. Blokada obracania głowicy

8. Płytko do zmiany kąta pochylenia
9. Osłona żyłki
10. Rolka dystansowa

### **Model EP 500**

N1B-MDL02-320

Napięcie: 230 V

Częstotliwość prądu: 50 Hz

Moc znamionowa: 500 Wat

Obroty silnika: 9000 obr/min

Średnica cięcia: 350 mm

Średnica żyłki: 1,4 mm

Typ głowicy żyłkowej : półautomat

Waga: 3,2 kg

Poziom hałasu: 96 dBA

## **4. WŁĄCZENIE I WYŁĄCZENIE**

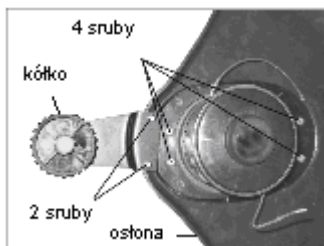
Uruchamianie za pomocą wyłącznika i blokady wyłącznika.

1. Jedną ręką uchwycić rękojeść główną, drugą ręką chwycić rękojeść dodatkową. Nacisnąć kciukiem przycisk ochrony przed przypadkowym włączeniem (blokada wyłącznika), znajdujący się na rękojeści głównej. Nie zwalniając przycisku ochrony przed przypadkowym włączeniem nacisnąć przycisk wyłącznika.

Po uruchomieniu silnika przycinarki przycisk ochrony przed przypadkowym włączeniem można zwolnić.

2. W celu zatrzymania urządzenia zwolnić przycisk wyłącznika. W czasie pracy zachowywać równowagę.

## **5. INSTALACJA OSŁONY OCHRONNEJ ŻYŁKI I ROLKI DYSTANSOWEJ**

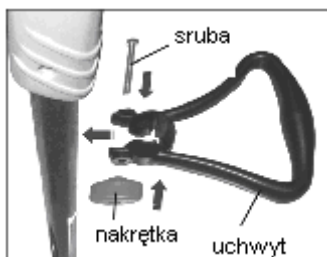


**Uwaga!** Przeznaczony do odcinania nadmiaru żyłki nożyk osłony ochronnej jest dość ostry. Przed zakładaniem osłony upewnić się, że nożyk jest zasłonięty ochronną nakładką. Nieosłonięty nożyk może spowodować skaleczenia.

1. Zainstalować osłonę ochronną nad głowicą mocując ją do obudowy silnika.
2. Upewnić się, że żyłka tnąca nie została uwięziona pod osłoną.
3. Ustawić osłonę tak, aby wyrównać cztery otwory osłony z czterema otworami w obudowie silnika.
4. Za pomocą 4 długich wkrętów należących do zestawu pewnie przymocować osłonę.
5. Rolkę dystansową przymocować za pomocą 2 krótszych dostarczonych wkrętów.
6. Zdjąć nakładkę ochronną z nożyka osłony ochronnej żyłki.

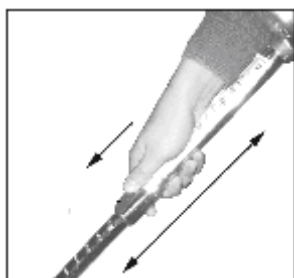
**Uwaga!** Nigdy nie używać przycinarki bez osłony. Jest to kluczowa sprawa dla bezpieczeństwa podczas pracy z urządzeniem. Nieprzestrzeganie przepisów instrukcji pozbawia praw gwarancyjnych.

## 6. MONTAŻ RĘKOJEŚCI DODATKOWEJ



1. Trzymać przycinarkę pewnie na podłożu.
2. Wepchnąć kołnierz rękojeści dodatkowej na górną metalową tubę przycinarki.
3. Obrócić rękojeść dodatkową do właściwej prostej pozycji.
4. Przesunąć w dół lub w górę rękojeść dodatkową na rurze na optymalną pozycję.
5. Włożyć śrubę i zakręcić nakrętkę, aby zablokować rękojeść.

## 7. REGULOWANIE WYSOKOŚCI PRZYCINARKI



1. Położyć korpus przycinarki na podłożu.
2. Nacisnąć przycisk regulacji wysokości na górnej metalowej tubie i przytrzymać go.
3. Przesunąć metalową górną tubę do tyłu lub do przodu, aby dopasować wysokość do swojego wzrostu.
4. Zwolnić przycisk regulacji i pociągnąć górną metalową tubę, aby zatrzasnęła się w wycięciu.

## 8. REGULOWANIE DŁUGOŚCI ŻYŁKI

Przycinarka jest wyposażona w mechanizm wysuwania żyłki, aby wysunąć żyłkę w czasie pracy wystarczy lekko uderzyć szpulką głowicy o ziemię.

1. Przed użytkowaniem usunąć ostrożnie ochronną nakładkę z nożyka.
2. Ustawić głowicę nad zwartą powierzchnią, ( jeśli żyłka zużyje się i schowa wewnątrz szpulki to nie będzie można jej wysunąć metodą lekkiego uderzenia o ziemię).
3. Nacisnąć wyłącznik i uruchomić przycinarkę.
4. Uderzyć lekko przyciskiem szpulki o zwarte podłoże.
5. Nadmiar wysuwającej się żyłki zostanie automatycznie przycięty do prawidłowej długości.



## 9. UŻYCIĘ PRZYCINARKI DO PIONOWEGO PRZYCINANIA KRAWĘDZI OBRZEŻY.

W tej przycinarce można odwrócić głowicę, aby można było ciąć obrzeża na krawędzi trawników i grządek kwiatowych.



1. Odłączyć przycinarkę od sieci zasilającej.
2. Przytrzymać wduszony przycisk obracania głowicy i jednocześnie obrócić głowicę o 180 stopni, aż do zatrzaśnięcia w zatrzasku.
3. Zwolnić przycisk obracania głowicy.
4. Przycinarka będzie teraz odwrócona w pozycji dogodnej do cięcia pionowego krawędzi.
5. Głowica przycinarki może być regulowana w zakresie góra – dół o 60 stopni, kiedy nadeśniemy na płytkę zmiany kąta pochylenia.  
Ta dodatkowa regulacja zginania tuby pozwala na dopasowanie urządzenia do różnego wzrostu obsługującego przycinarkę.

Uwaga! Należy zachować szczególną ostrożność podczas pionowego przycinania krawędzi. Trzymać się z dala od obracającej się żyłki, aby uniknąć kontaktu z latającymi cząsteczkami tworzącymi się przy przycinaniu. Ta przycinarka przeznaczona jest tylko do konserwacji istniejących krawędzi. Nie należy jej używać do tworzenia nowych krawędzi. Do tworzenia krawędzi można użyć szpadla.

## 10. WYMIANA ŻYŁKI W SZPULCE GŁOWICY

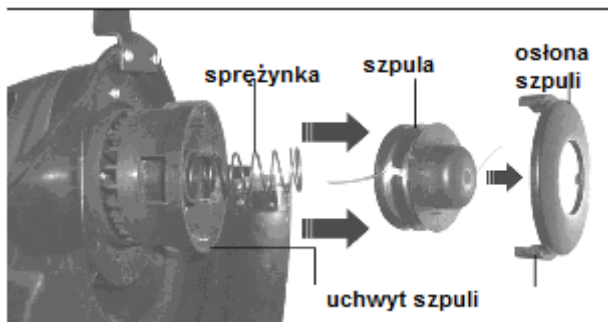
1. Przed przystąpieniem do wymiany wyłączyć przycinarkę, poczekać do całkowitego zatrzymania zespołu tnącego. Odłączyć urządzenie z sieci zasilającej.
2. Aby wyjąć szpulę z głowicy należy usunąć pokrywę szpulki, naciskając dwa boczne przyciski na niej.
3. Starannie oczyścić szpulę z zabrudzeń i pozostałości żyłki.

Jeśli szpulka jest uszkodzona, należy ją wymienić **całkowicie na nową**, jeśli nie wymienić tylko żyłkę

4. Wziąć 5-6 m żyłki.
5. Zamocować żyłkę w wycięciach na szpulce.
6. Nakręcić żyłkę w kierunku wskazanym strzałką na szpulce.
7. Wstawić żyłki do otworów pokrywy szpulki i wstawić szpulę do podstawki głowicy podkładając sprężynę (jest w zestawie) pod szpulę.

Wolne końce nakręconej żyłki powinny wystawać z głowicy, co najmniej na 30 mm

8. Ustawić pokrywę na głowicę do nastąpienia charakterystycznego kliknięcia.
9. Wysunąć żyłkę z otworów pokrywy szpulki pociągając za koniec żyłki z jednoczesnym naciśnięciem na przycisk szpulki.



## 11. OBSŁUGA TECHNICZNA I KONSERWACJA

**Przed obsługą techniczną odłączyć urządzenie z sieci zasilającej.**

Regularnie oczyszczać urządzenie z pozostałości trawy i utrzymywać go w dobrym stanie technicznym, ponieważ zapewnia to efektywną eksploatację w ciągu długiego okresu czasu. Dopilnować tego, aby otwory wentylacyjne na obudowie silnika nie były zapchane przez trawę. Dbać o czystość samego urządzenia. Przecierać go za pomocą miękkiej szczotki lub gąbki.

W trakcie czyszczenia urządzenia nie stosować bieżącej wody, środków do mycia i substancji szkodliwych.

Dodatkowe smarowanie przycinarki nie jest potrzebne.

## 12. UTYLIZACJA I OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO

Przeznacz do utylizacji urządzenie, jego akcesoria i opakowanie zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.



Urządzeń nie należy wyrzucać razem ze śmieciami domowymi.

Należy oddać zużytą przycinarkę w punkcie recyklingu.

Użyte w produkcji elementy z tworzyw sztucznych i metalu można od siebie oddzielić i poddać wybiórczej utylizacji. Spytaj w naszym Centrum Serwisowym o szczegóły.

## 13. GWARANCJA

Na niniejsze urządzenie udzielamy 24-miesięcznej gwarancji. W przypadku użytkownika zarobkowego i urządzeń wymiennych obowiązuje skrócony okres gwarancji.

Szkody wywołane przez naturalne zużycie, przeciążenie lub nieprawidłową obsługę są wykluczone z zakresu gwarancji. Niektóre części konstrukcyjne ulegają normalnemu zużyciu i są wykluczone z zakresu gwarancji, w szczególności: szpula z żyłką, żyłka tnąca i odcinacz żyłki.

Warunkiem skorzystania z gwarancji jest ponadto przestrzeganie wskazówek dotyczących czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Szkody wywołane wadami materiałowymi lub produkcyjnymi zostaną bezpłatnie usunięte.

**Warunkiem skorzystania ze świadczenia gwarancyjnego jest przekazanie urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragon lub faktura) sklepowi, w którym nabyto urządzenie.**

Naprawy nie objęte gwarancją można zlecać odpłatnie naszemu serwisowi (patrz [www.krysiak.pl](http://www.krysiak.pl) – lista serwisów). Przyjmujemy tylko urządzenia, które zostały nam przysłane w odpowiednim opakowaniu z opłaceniem pełnego kosztu przesyłki.

**Uwaga:** W przypadku reklamacji gwarancyjnej lub zlecenia naprawy użytkownik powinien dostarczyć oczyszczone urządzenie wraz z informacją o usterce pod adres naszego punktu serwisowego.

**Przesyłki nadane bez uiszczenia wystarczającej opłaty pocztowej, w charakterze przesyłki o nietypowych rozmiarach, ekspresem bądź inną przesyłką specjalną nie będą przyjmowane.**

## 14. DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Elektryczna przycinarka do trawy Lider EP500

Model: **N1B-MDL02-320**

Nr seryjny: 201110150001 do 201110159999

My, **BHU A.Krysiak, ul. Rolna 6, 62-081 Baranowo**, oświadczamy, że powyżej oznaczony produkt jest zgodny następującymi Dyrektywami UE:

**2006/95/EC –Dyrektywa dot. Niskiego napięcia**

**2006/42/EC –Dyrektywa Maszynowa**

**2004/108/EC –Dyrektywa dot. Kompatybilności Elektromagnetycznej**

-Zmierzony poziom mocy akustycznej 90 dB(A)

-Gwarantowany poziom mocy akustycznej 96 dB(A)

*Procedura oceny zgodności wg Aneksu VI dyrektywy 2000/14/EC & 2005/88/EC*

**Normy zharmonizowane i dane techniczne:**



EN 60335-1/A13:2008; EN 60335-2-91:2003

EN 62233:2008

EN 55014-1/A1:2009; EN 55014-2/A2:2008

EN 61000-3-2/A2:2009; EN 61000-3-3:2008

**Jednostka notyfikująca TUV Product Service (NB 0123)**

Certyfikaty nr: Z1A 09 09 62565 086

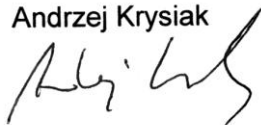
M8T 09 10 62565 091

N8 09 09 62565 085

E8N 11 08 62565 117

BHU A.Krysiak

Andrzej Krysiak



(EC conformity mark)

Baranowo, 27.10.2011

Za przygotowanie dokumentacji technicznej na terenie UE odpowiada Andrzej Krysiak